

made in italy

1:35 scale

No 6457

# Medium 3 ton. Truck - Coal Engine

UK

During the final part of the Second World War the lack of fuel created by the destruction of the production structures and the loss of extraction areas forced German military organisers to create a whole range of alternative solutions in order to fuel all of the transportation vehicles required to carry on the war. The various solutions also included the use of vehicles powered by gas produced by wood or carbon combustion: standard 3 ton trucks based on the Kfz. 305 chassis became rather popular among the various means of transport, also used after the end of the war.

I

Nella fase finale della Seconda Guerra Mondiale la scarsità di carburante determinata dalla distruzione delle strutture produttive e dalla perdita delle aree estrattive costrinse i responsabili militari della Germania ad escogitare una serie di soluzioni alternative per alimentare la massa dei mezzi da trasporto indispensabile alla continuazione della guerra. Tra le varie soluzioni ebbe ampio impiego l'uso di veicoli alimentati a gas prodotto dalla combustione di legno o carbone: tra i vari mezzi così alimentati ebbe una certa diffusione il camion standard da 3 Tonnellate basato sul telaio del Kfz.305.

D

Gegen Ende des Zweiten Weltkriegs sahen sich die militärischen Vorgesetzten Deutschlands gezwungen neue alternative Lösungen zu finden um den riesigen Transportmittelbestand zu versorgen und den Krieg weiterführen zu können, da durch die Zerstörung der Kraftstoffproduktions - und Erdöllagerstätten Kraftstoff knapp geworden war. Zu den verschiedenen Lösungen gehörte auch der Einsatz von gasbetriebenen Fahrzeugen, die das erforderliche Gas durch die Verbrennung von Holz oder Kohle erzeugten: unter diesen Fahrzeugtypen verbreitete sich insbesondere der Standard LKW zu 3 Tonnen mit dem Kfz.305. Gestell, der auch nach dem Krieg noch gebraucht wurde.

F

A la fin de la deuxième guerre mondiale, le manque de carburant, causé par la destruction des raffineries et la perte des puits d'extraction, obligea les responsables militaires allemands à trouver des solutions alternatives pour approvisionner en carburant les innombrables véhicules nécessaires pour continuer la guerre. La solution la plus utilisée consistait à alimenter les véhicules en gaz résultant de la combustion du bois ou du charbon: parmi les véhicules alimentés de la sorte, le plus utilisé fut sans doute le camion classique de 3 tonnes, construit sur le châssis Kfz 305, qui continua d'être utilisé même après la guerre.

E

En la fase final de la Segunda Guerra Mundial, la escasez de carburante determinada por la destrucción de las estructuras productivas y por la pérdida de las áreas extractivas, obligó a los responsables militares de Alemania a buscar una serie de soluciones alternativas para alimentar la masa de los medios de transporte indispensable para continuar la guerra. Entre las diferentes soluciones se emplearon ampliamente vehículos alimentados a gas producido por la combustión de leña o carbón: entre los diferentes medios alimentados de esta forma, tuvo una cierta difusión el camión estándar de 3 Toneladas basado en el bastidor del Kfz.305, que siguió utilizándose después del fin de la guerra.

NL

Op het einde van de Tweede Wereldoorlog waren de militaire gezagsvoerders, omwille van de schaarsheld van brandstof te wijten aan de vernieling van de productiesites en het verlies van de extractiezones, gedwongen om een reeks van alternatieve oplossingen te bedenken om de transportmiddelen die fundamenteel waren voor de voortzetting van de oorlog van brandstof te voorzien. Een van deze oplossingen die een groot succes oogstten was het gebruik van voertuigen op gas, geproduceerd door de verbranding van hout of steenkool: een van deze voertuigen was de standaardvrachtwagen van 3 ton met frame Kfz.305, die ook na de oorlog nog gebruikt werd.

## ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un tagliabalsa oppure un paio di forbici o togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato (accogliendo) sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. A - B - C... Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

## ATENCIÓN - Consejos útiles

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A - B - C... Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

## OPBELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overbodige plastic en pas de delen afvoeren te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen wijzen op de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. A - B - C... Deze letters geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

## ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin éventuelles bavures. Ne jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Éliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en la diffusant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. A - B - C... Les lettres aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièce à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

## ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. A - B - C... These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

## HUOMIO - Käytännöllisiä neuvoja

Tutkia kokoonpano-ohjetta tarkkaan ennenkin aloit. Irroita osat askartelu-veitsellä tai sakilla ja poista ylimääräiset jäljet esim. hiiekkaperillä. Älä koskaan irroita osia vääntämällä. Kokoa osat numero järjestyksessä. Käytä vain muoviliimaa ja säästäväisesti hyvän työajän aikaansaamiseksi. Muista ruulet merkittävät saumojen ilmausta. Valikoiset ruulet taas ettei ilmaa käytetä. A - B - C... Nämä kirjaimet osoittavat millä levyillä osat ovat. Rivillä merkityt osia ei käytetä. Pienet osat kannattaa maalata ennen irrottamista. Muista poistaa maali tai kromaus ilmauskohdista.

ВНИМАНИЕ — Полезные советы. Перед сборкой внимательно изучите инструкцию. Отделяйте детали от общей отливки при помощи острого резца или кусачек, записите места соединения детали и отливки, удалите облой. Не отпавляйте детали в порядке номеров. Для склейки применяйте ТОЛЬКО специальный клей и применяйте его ровно столько сколько необходимо для соединения детали. Черные стрелки показывают места соединения деталей при помощи клея. Белые стрелки показывают что детали соединяются БЕЗ помощи клея. A - B - C... Эти буквы указывают на какой из отливок размещается данная деталь. Мелкие детали окрашивайте на отливках. Перед приклеиванием окрашенных деталей зачищайте места соединений. Детали, зачеркнутые на рисунках отливок в инструкции, не применяются.

## ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Gräte werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. A - B - C... Die Buchstaben neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

## OBSE! Några goda råd.

Innan man börjar bygga modellen skall man nogta studera ritningarna samt nogta kontrollera att alla delarna finns med. Alla smådelar skall; målas medan de sitter kvar i sin ram. Bryt aldrig av en del från ramen, skär alltid försiktigt med en hobbykniv. Ev. grader avlägsnas enkelt med samma kniv. Vid hopsättning göj; nummeranvisningen. Stryk efterhand numret på ritningen under monteringen. Svart pilar betyder att delen skall limmas, vita pilar att delen kan monteras utan lim. Använd endast lim avsett för polystyren. A - B - C... Bokstäverna visa på vilken ram man finner delen. Överskrade detalj skall ej användas.

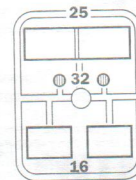
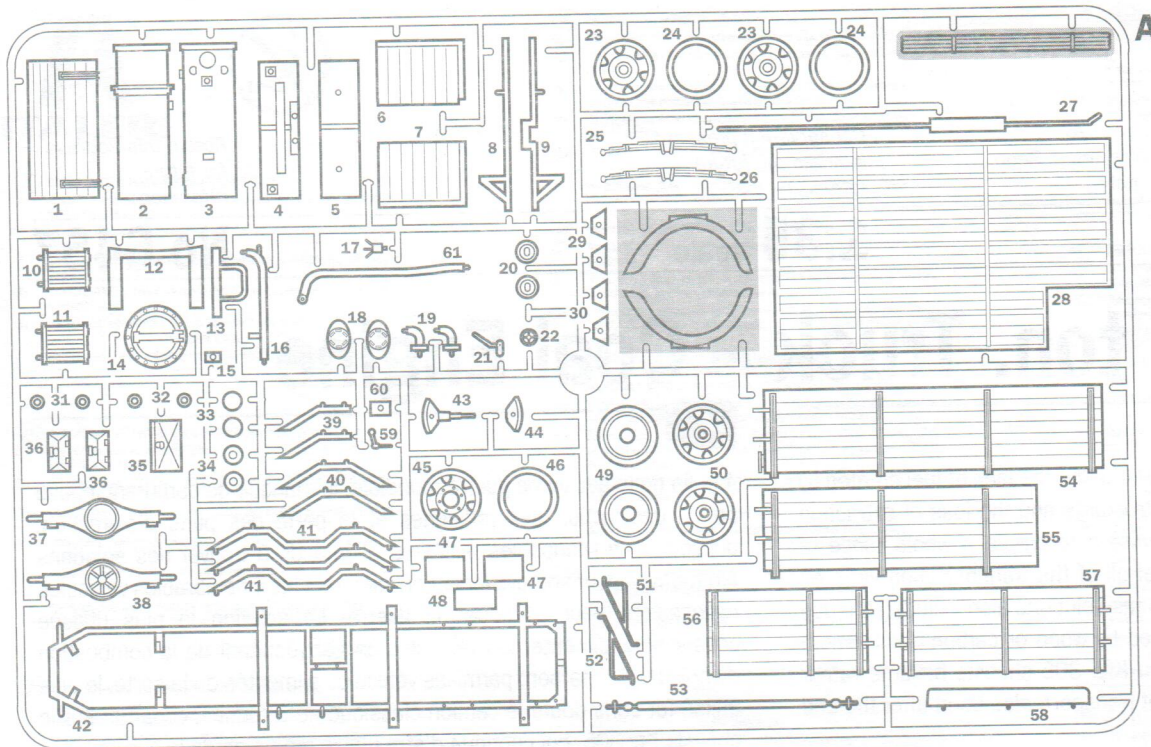
## 組立前請注意!

組立前請注意! 用鋒利刀子或剪刀由模型中取出零件並修整多餘之塑膠殘留。請勿拔取零件。按號碼順序組合。只用模型專用膠並勿使用他種膠。黑色箭頭表示零件應黏合之部位。白色箭頭表示零件組合不必用膠。A-B-C 這些記號表示零件可在哪一個塑膠框內找到。從框內取出小零件之前，先塗漆。零件黏合部位應先塗漆以黏膠。黏膠方法：由塑膠框底緣取下所需之部份，然後浸入清水杯中約半分鐘。將黏膠放在模型上並黏貼。清潔膠底緣至適當位置。為便於黏貼良好，可用一小塊清潔布配下。

## くみたて前の注意

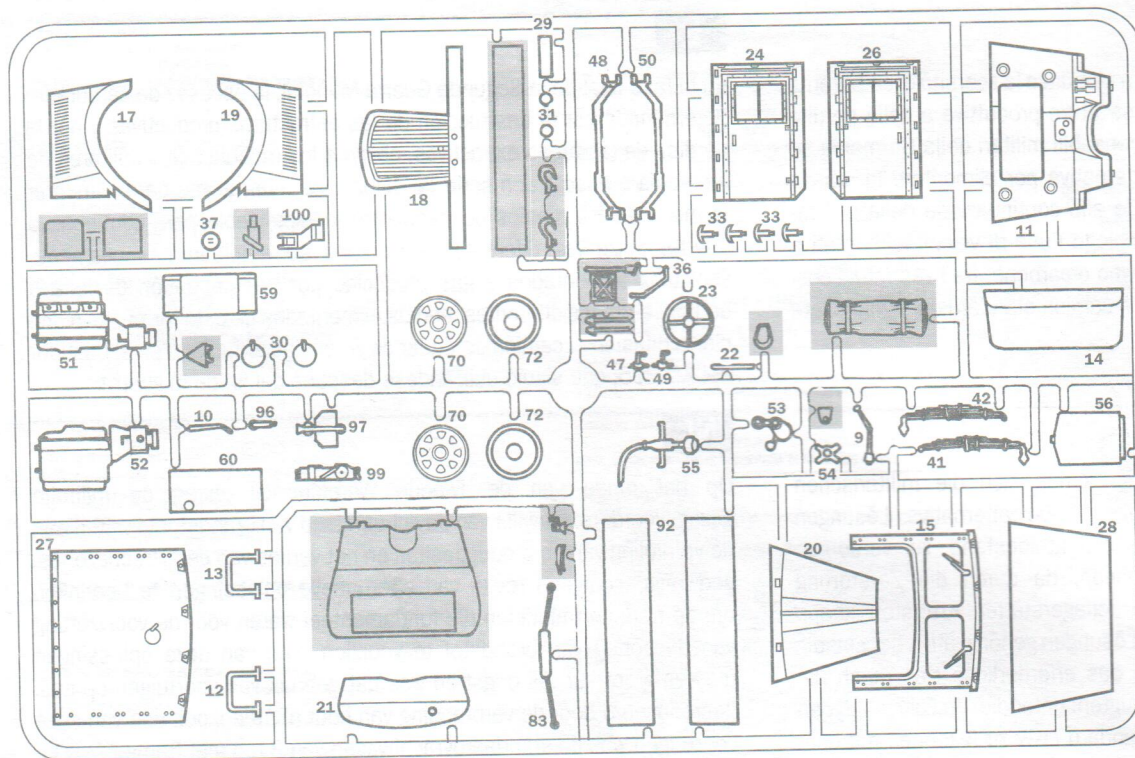
くみたてにはいる前に、よく説明書を見て、全体のくみたてを頭に入れておくこと。部品を切り離す時は、もどらないで、ニッパーやナイフを使って慎重に行なうてくたさい。くみたては番号順に進めてください。接着剤はプラスチックモデル専用のもので使用し、少しずつつけるようにしてください。黒い矢印は接着する所です。白い矢印は接着剤を使わずにくみたてする所です。A-B-C はそれぞれの部品グループを示します。塗料は必ずプラスチックモデル用塗料を使用し、小さな部品はランナーにつけたまま塗料するのが便利です。接着面は塗料をはがしておいてください。



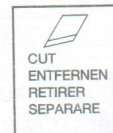


**A**

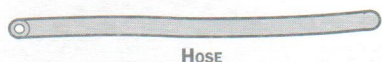
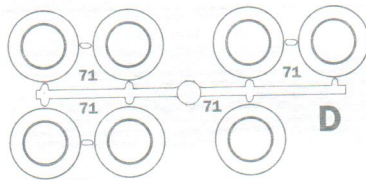
**C**



**B**



Parts not for use  
Telle werden nicht  
verwendet  
Parti da non utilizzare  
Pièces à ne pas  
utiliser



**D**

I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI Model Master / Acryl Paint System  
The indicated colour numbers refer to the ITALERI Model Master / Acryl Paint System  
Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI Model Master / Acryl Paint System  
Les références indiquées concernent les peintures ITALERI Model Master / Acryl Paint System

**A**

**BLACK (FLAT)**  
F.S. 37038  
ITA MM - 1749  
ITA MM AcRYL - 4768

**B**

**PALE GREEN (FLAT)**  
F.S. 34227  
ITA MM - 1716  
ITA MM AcRYL - 4739

**C**

**SILVER**  
ITA MM - 1546  
ITA MM AcRYL - 4678

**D**

**GUN METAL (METALIZER)**  
ITA MM - 1405  
ITA MM AcRYL - 4681

**E**

**GUNSHIP GRAY (FLAT)**  
F.S. 36118  
ITA MM - 1723  
ITA MM AcRYL - 4752

**F**

**WHITE (FLAT)**  
F.S. 37875  
ITA MM - 1768  
ITA MM AcRYL - 4769

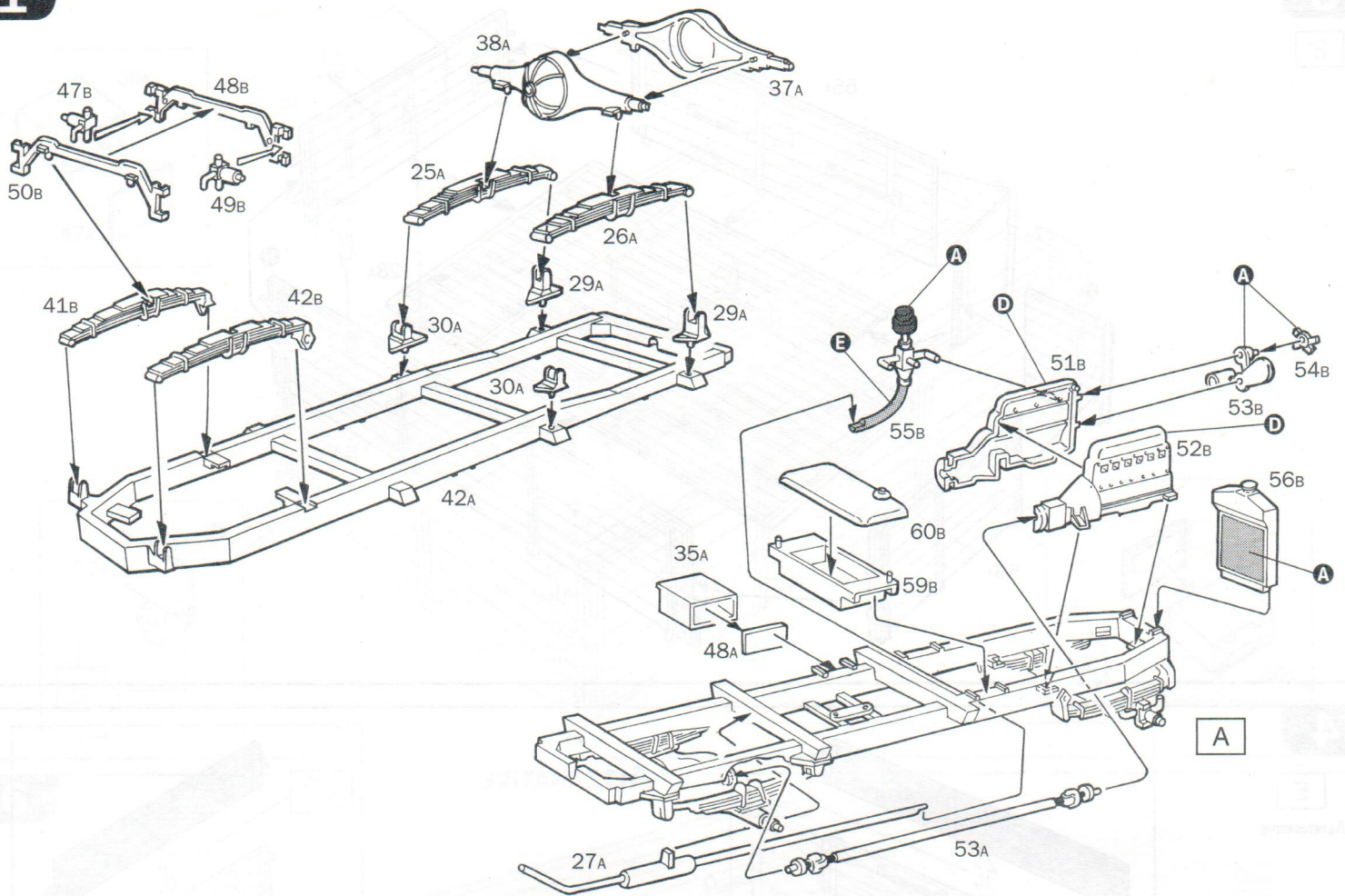
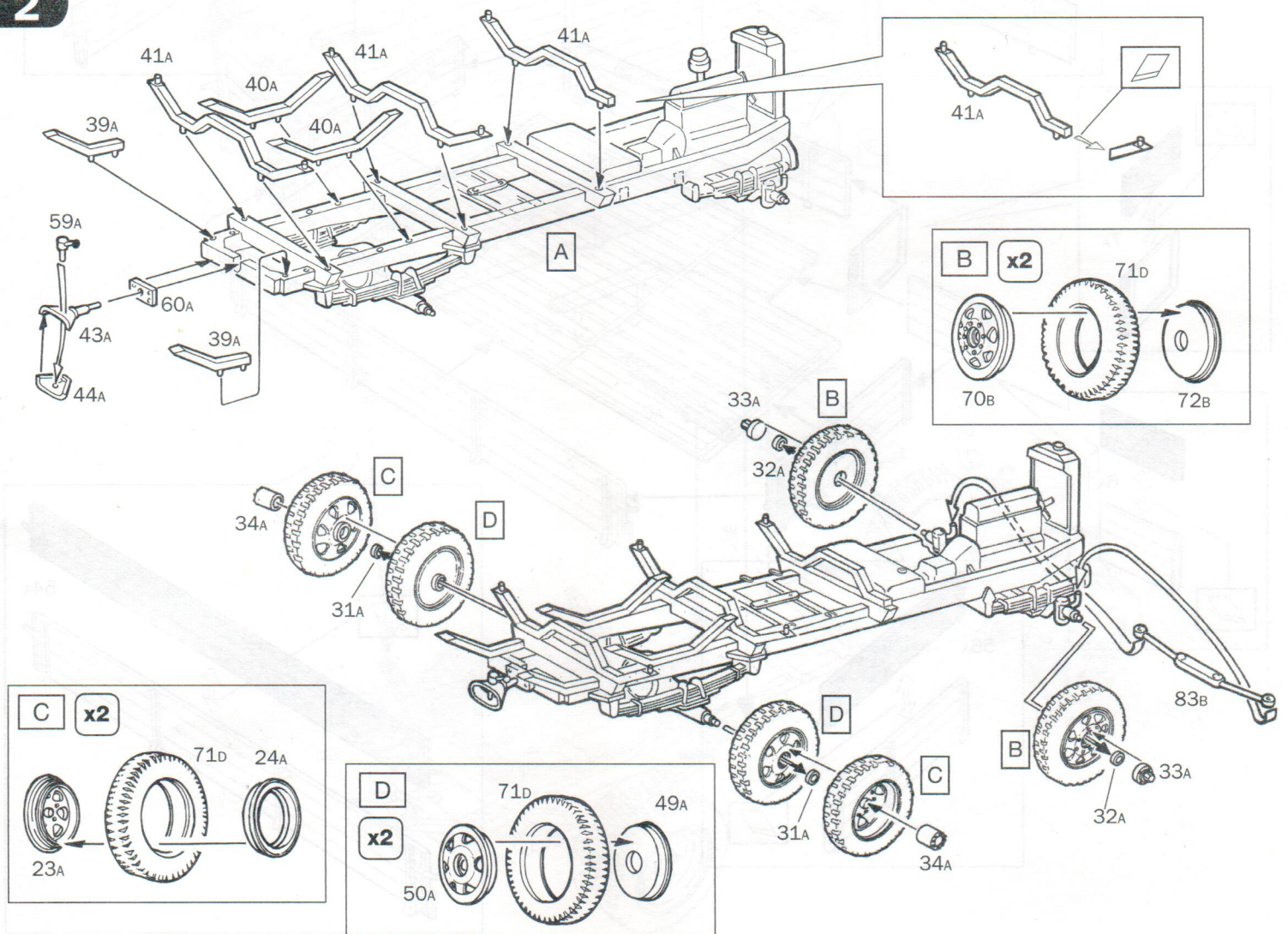
**G**

**SANDGELB (SEMIGLOSS)**  
RLM 79  
ITA MM II - 2088  
ITA MM AcRYL - 4789

**H**

**RED (GLOSS)**  
ITA MM - 1503  
ITA MM AcRYL - 4630

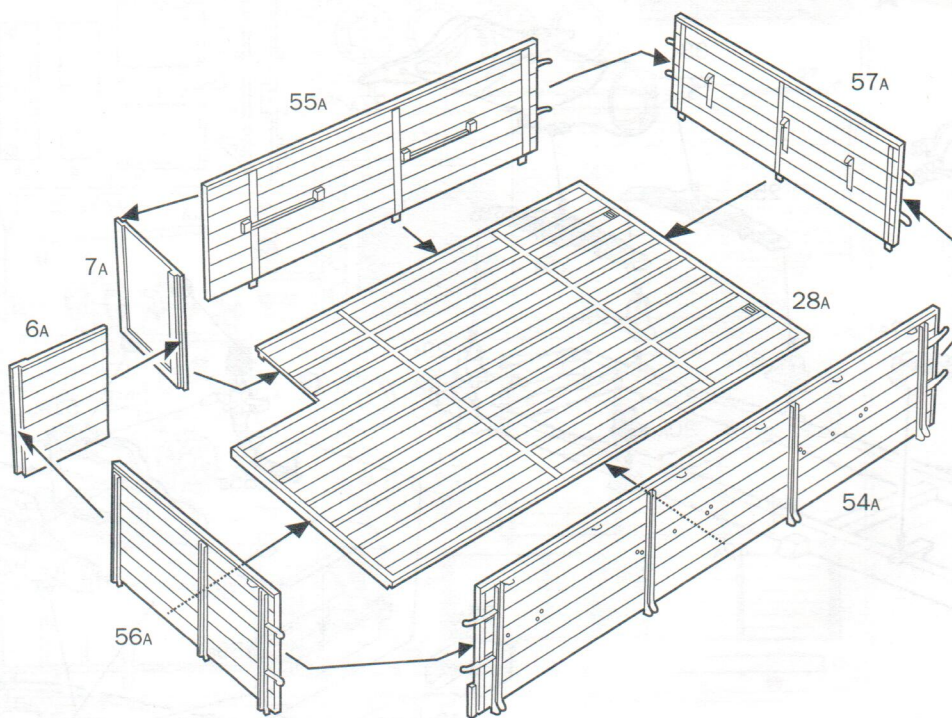


**1****2**



3

E

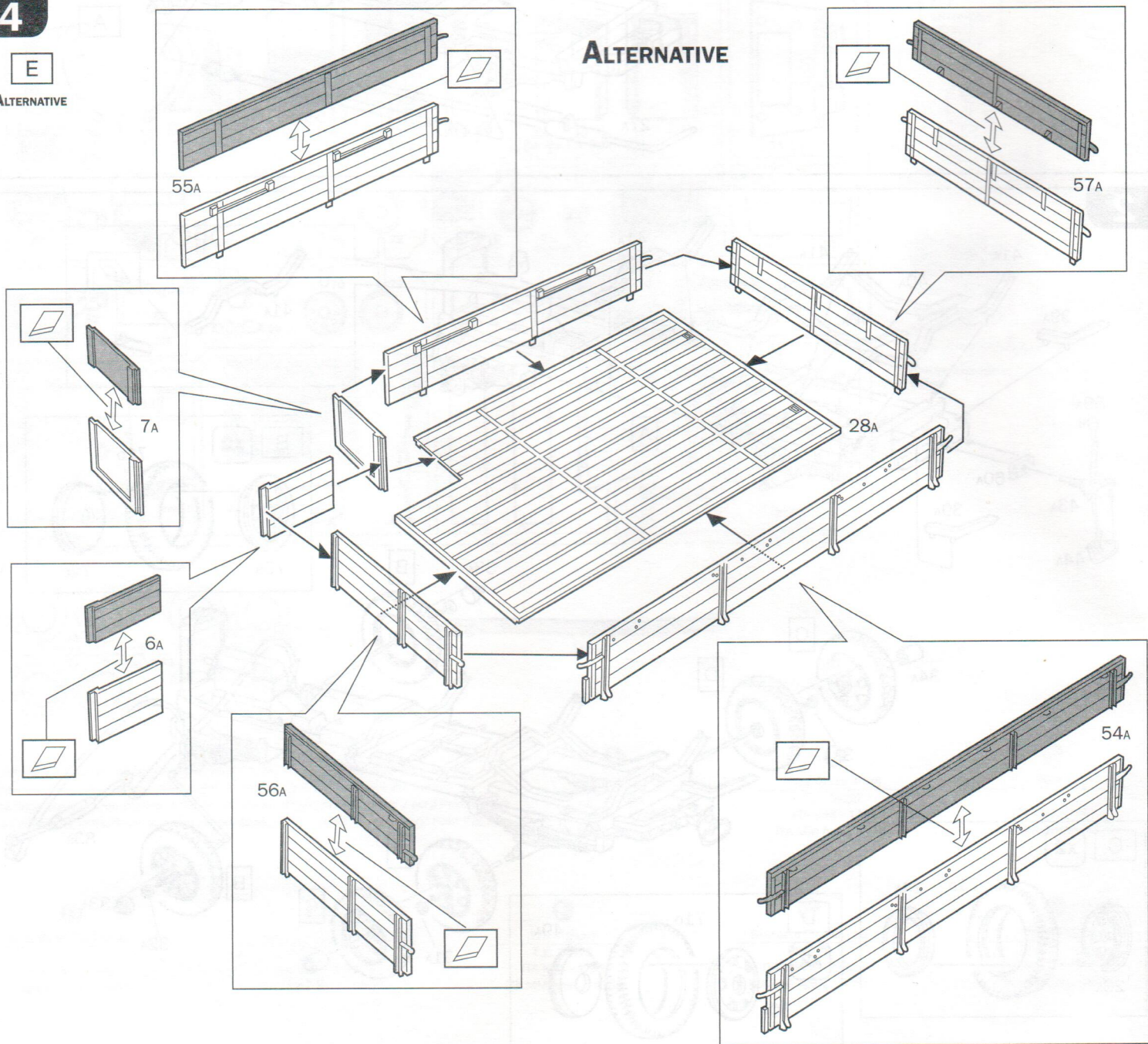


4

E

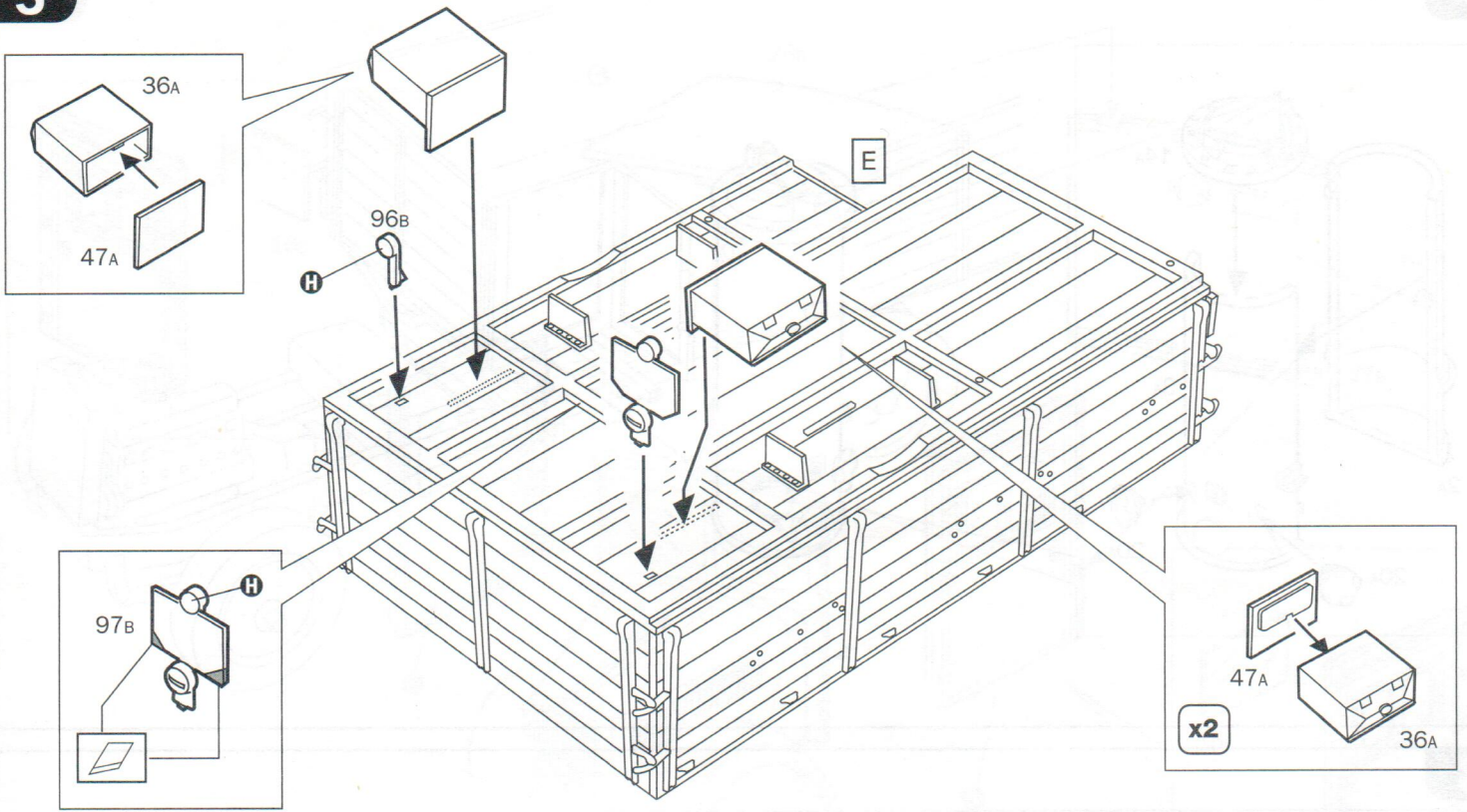
ALTERNATIVE

ALTERNATIVE

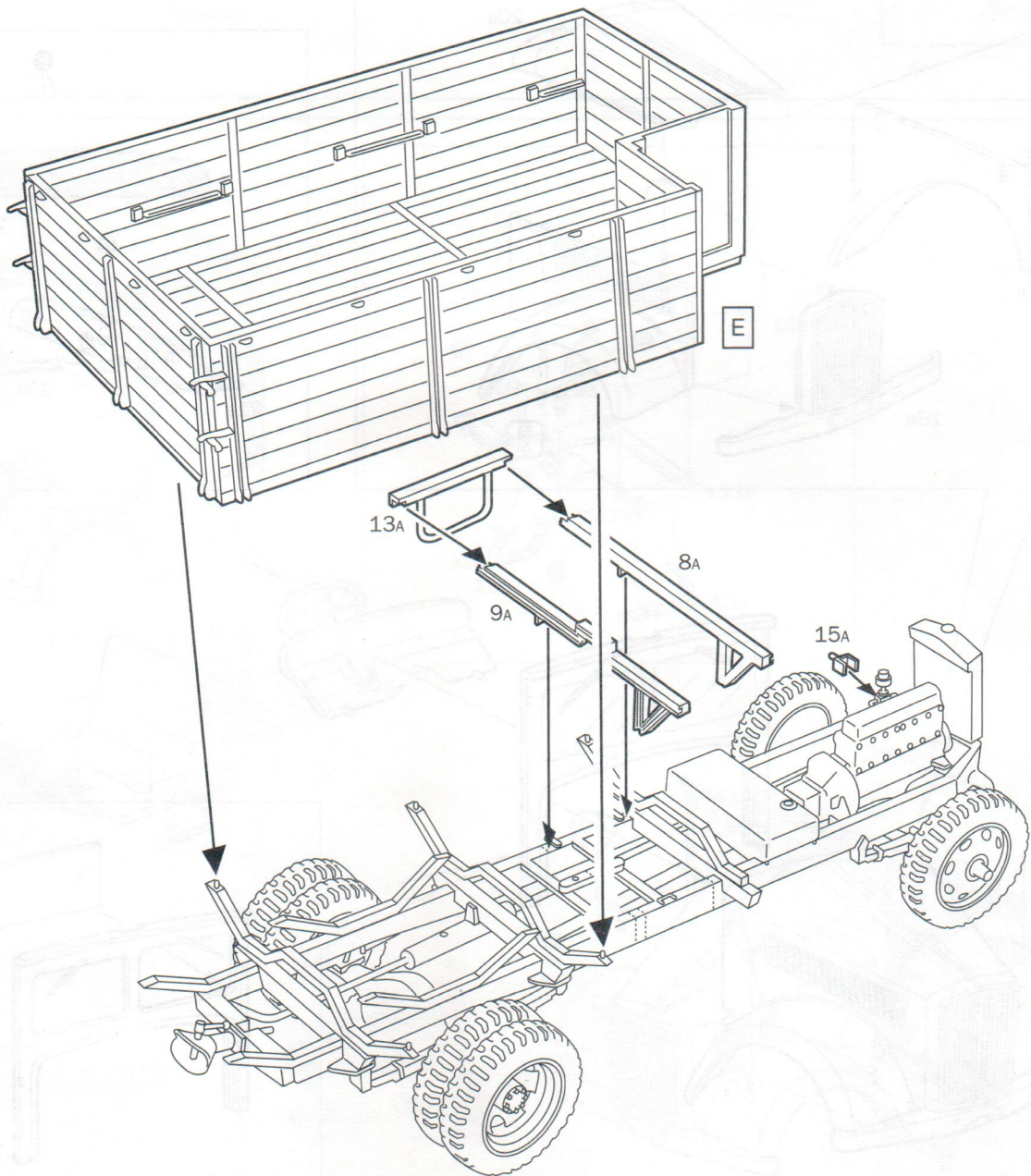




5

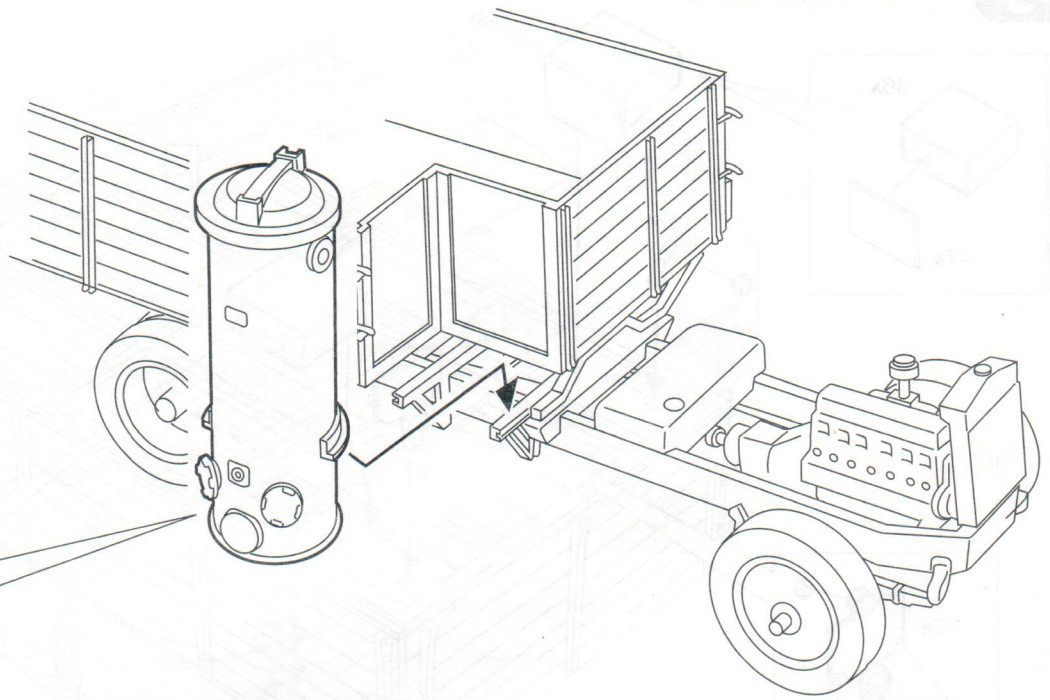
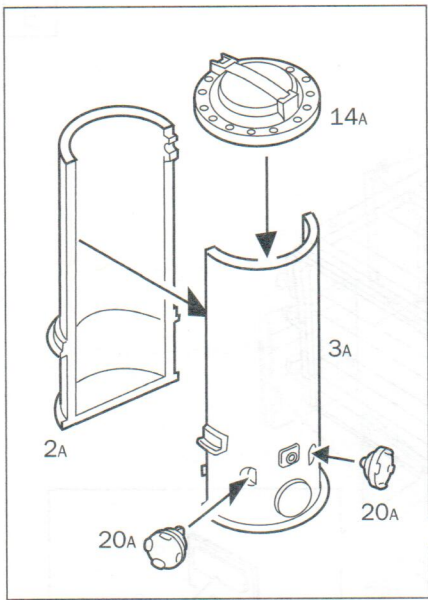


6

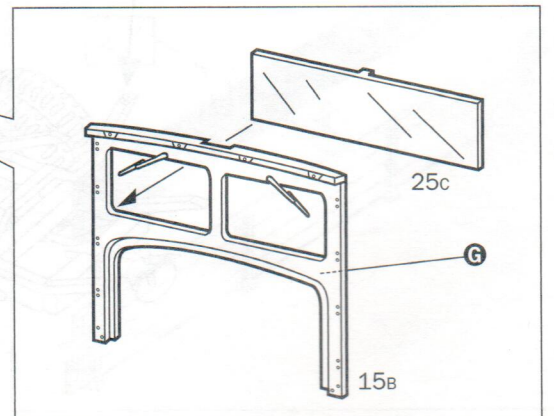
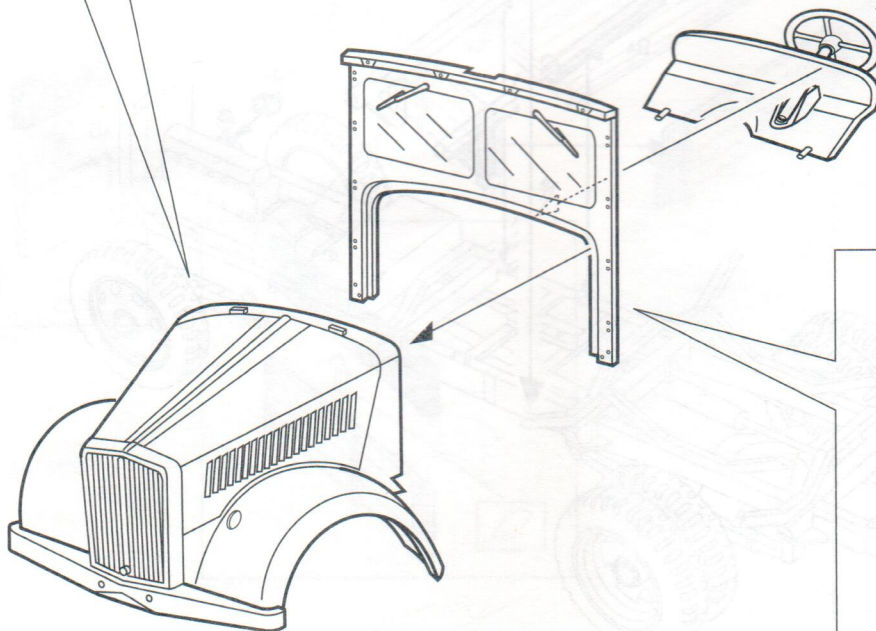
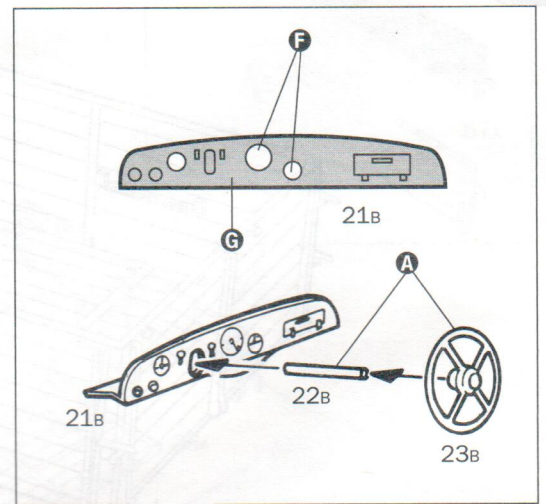
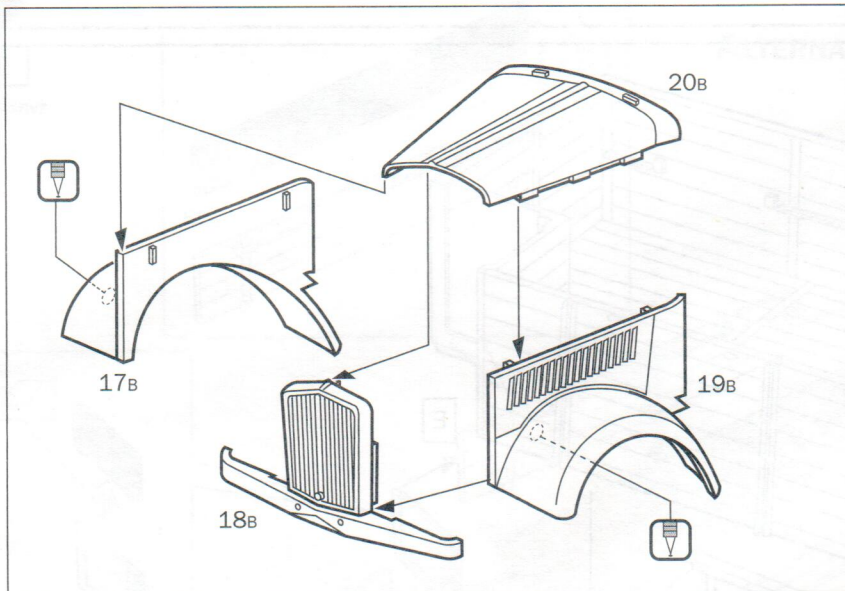




7

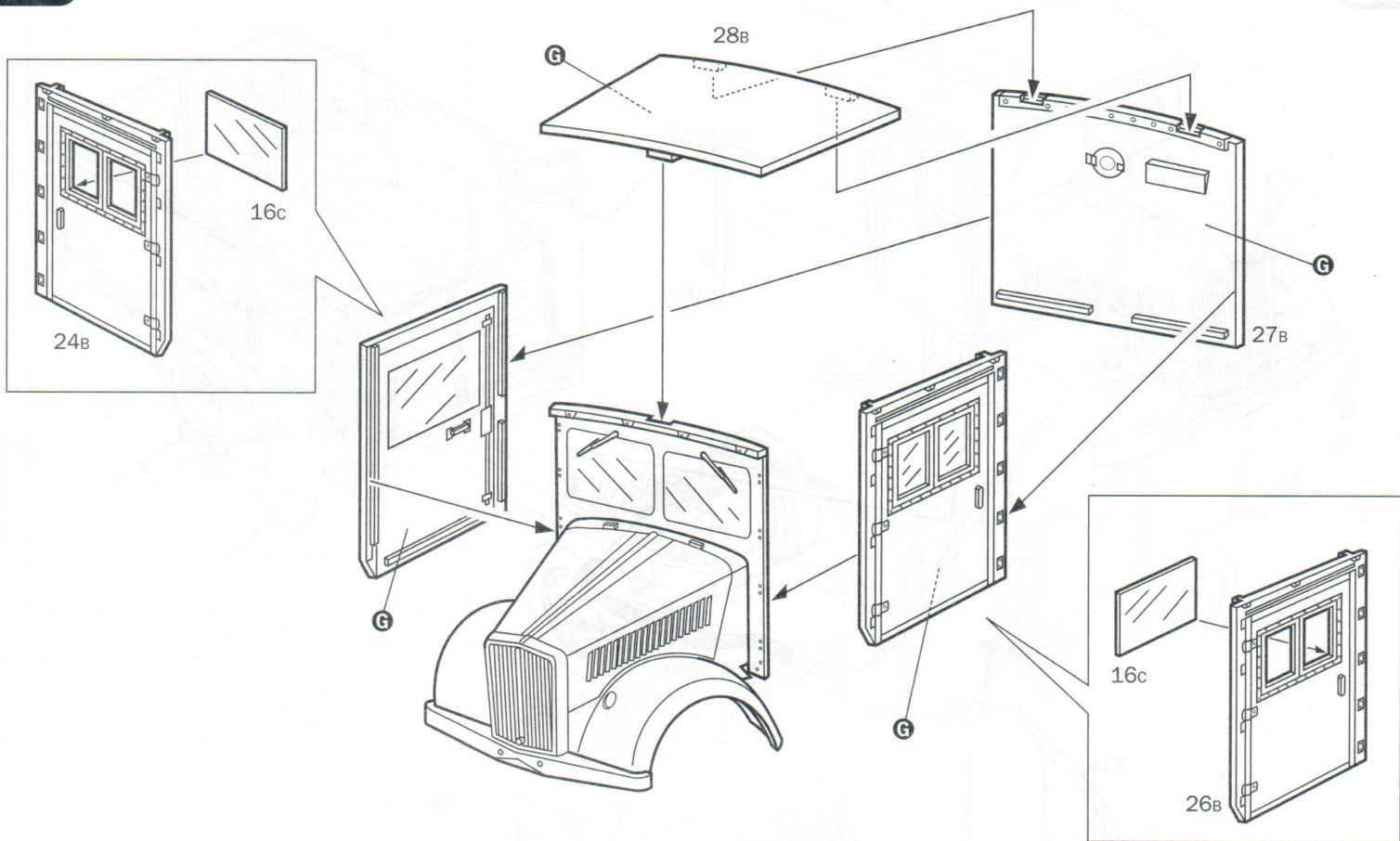


8

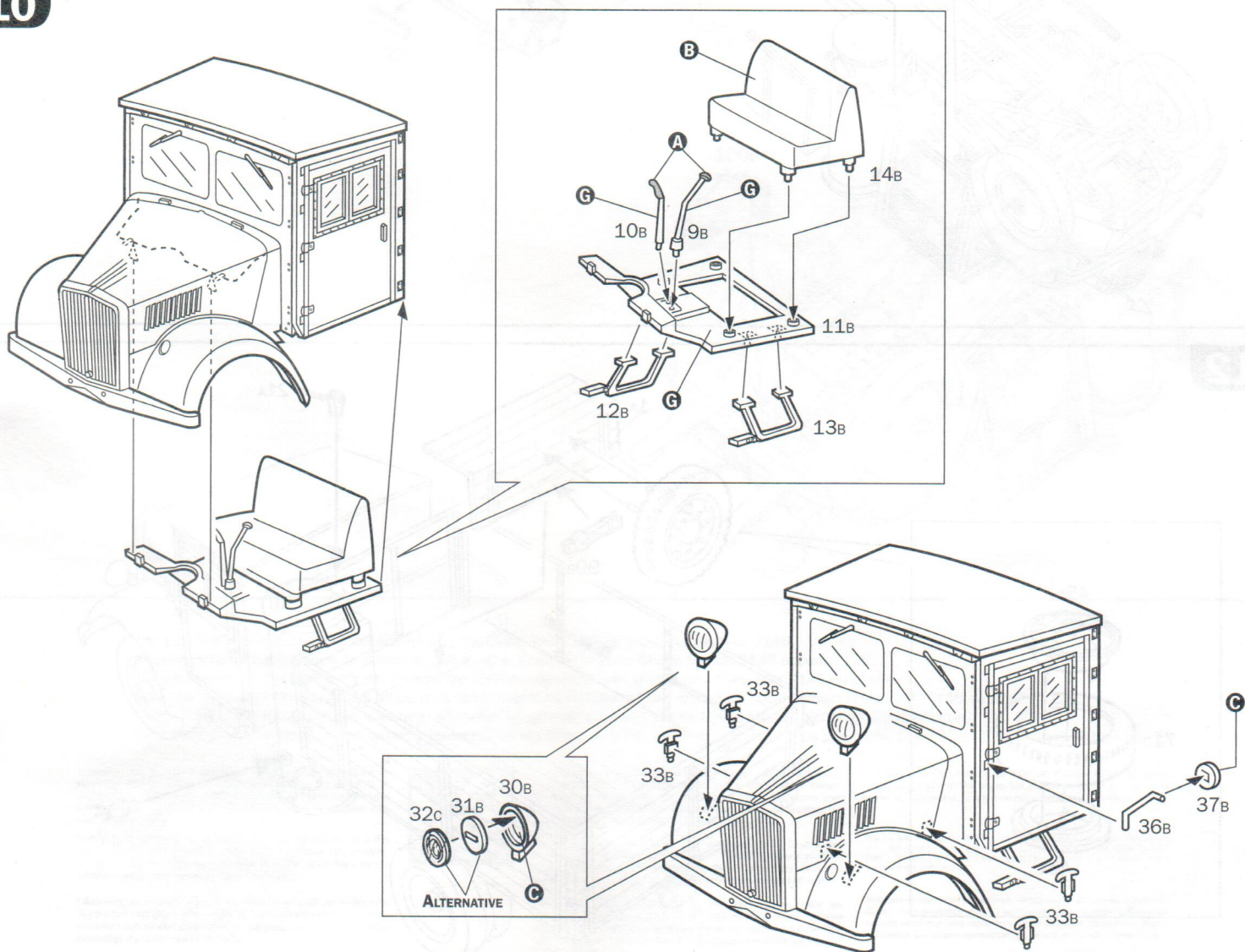




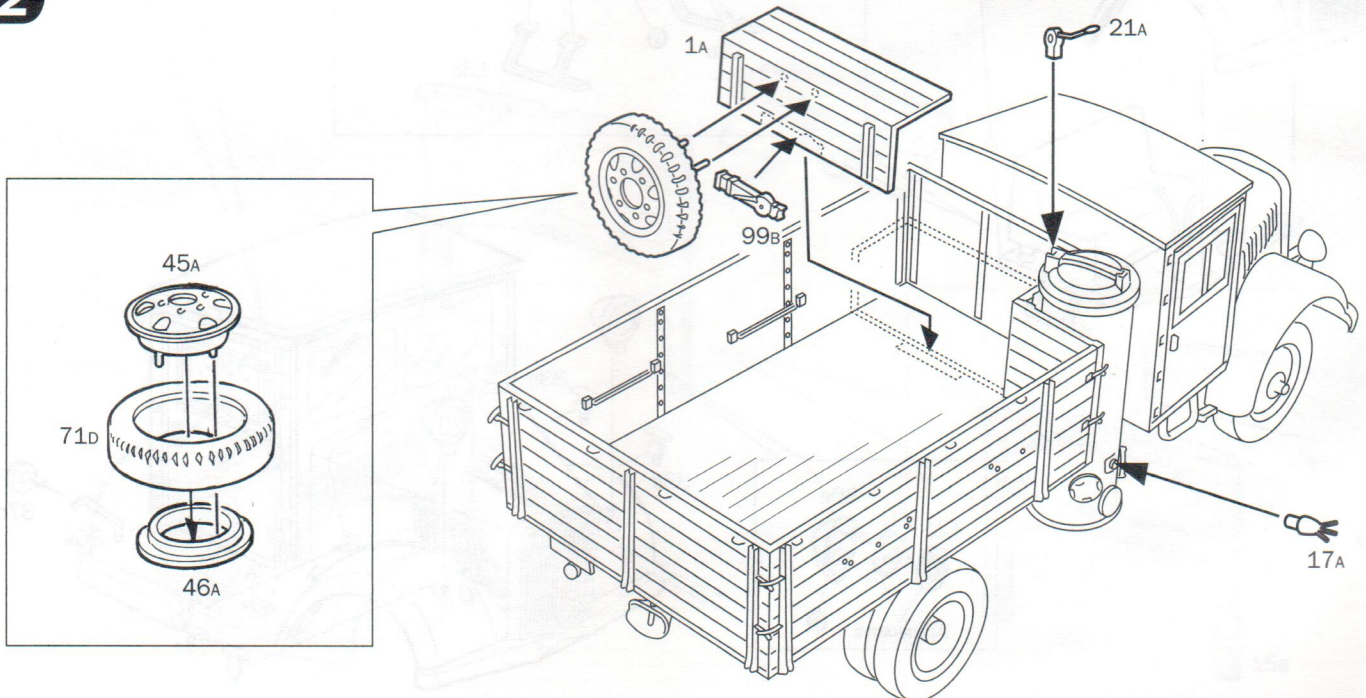
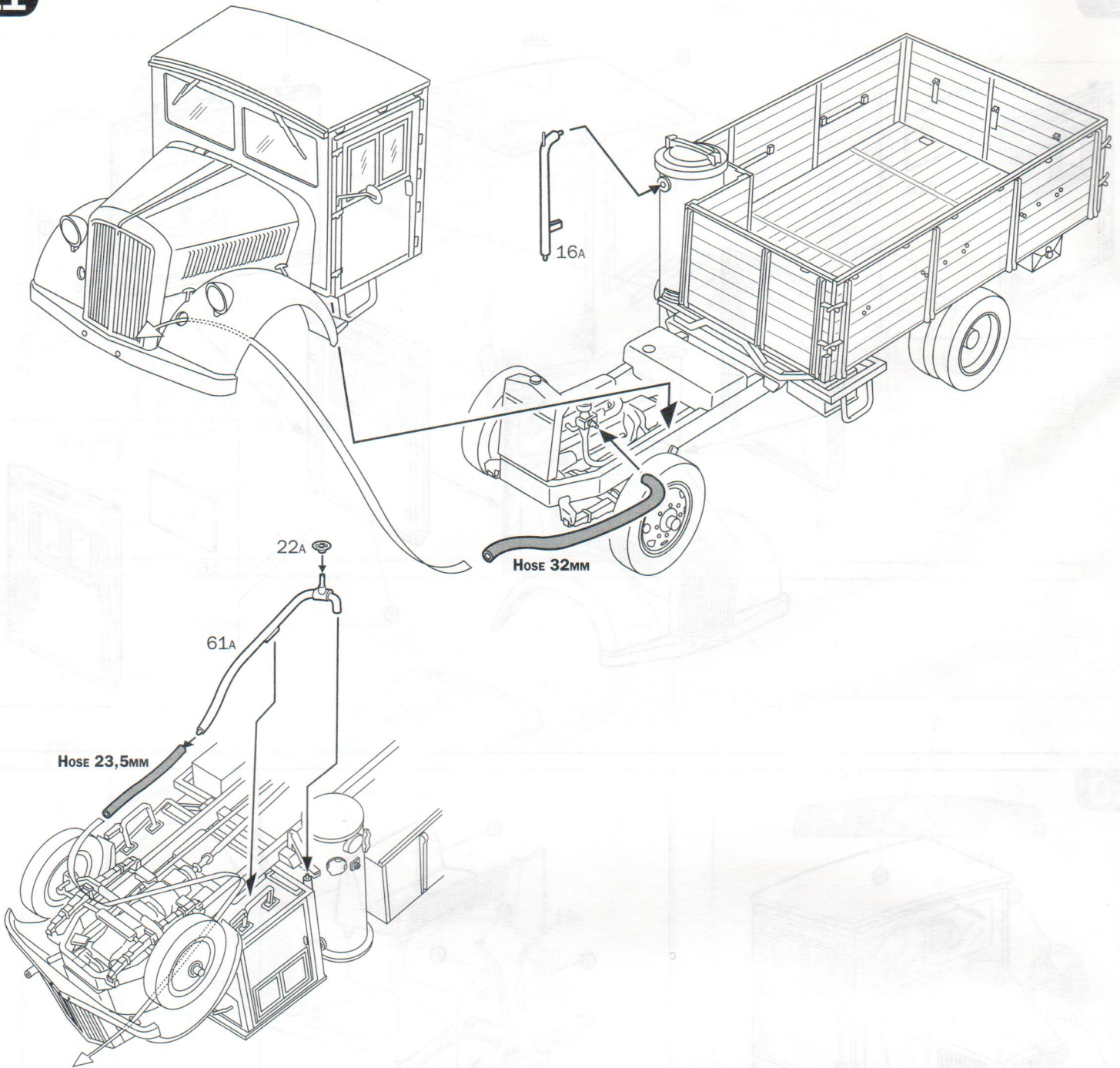
9



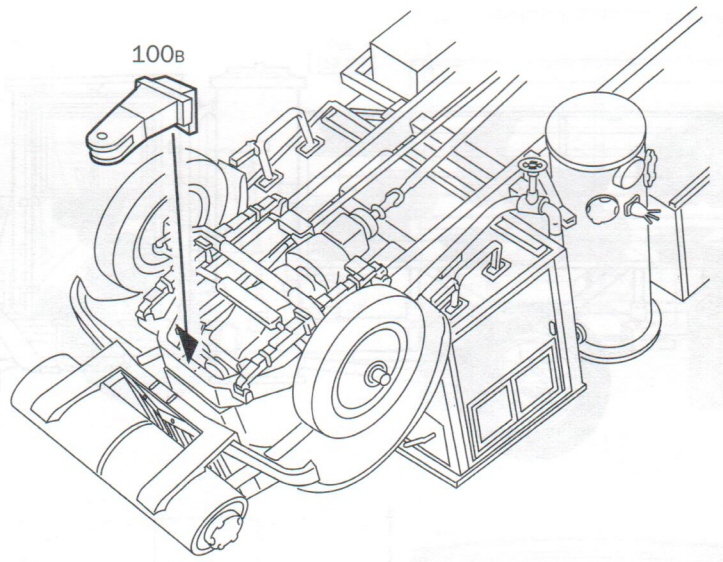
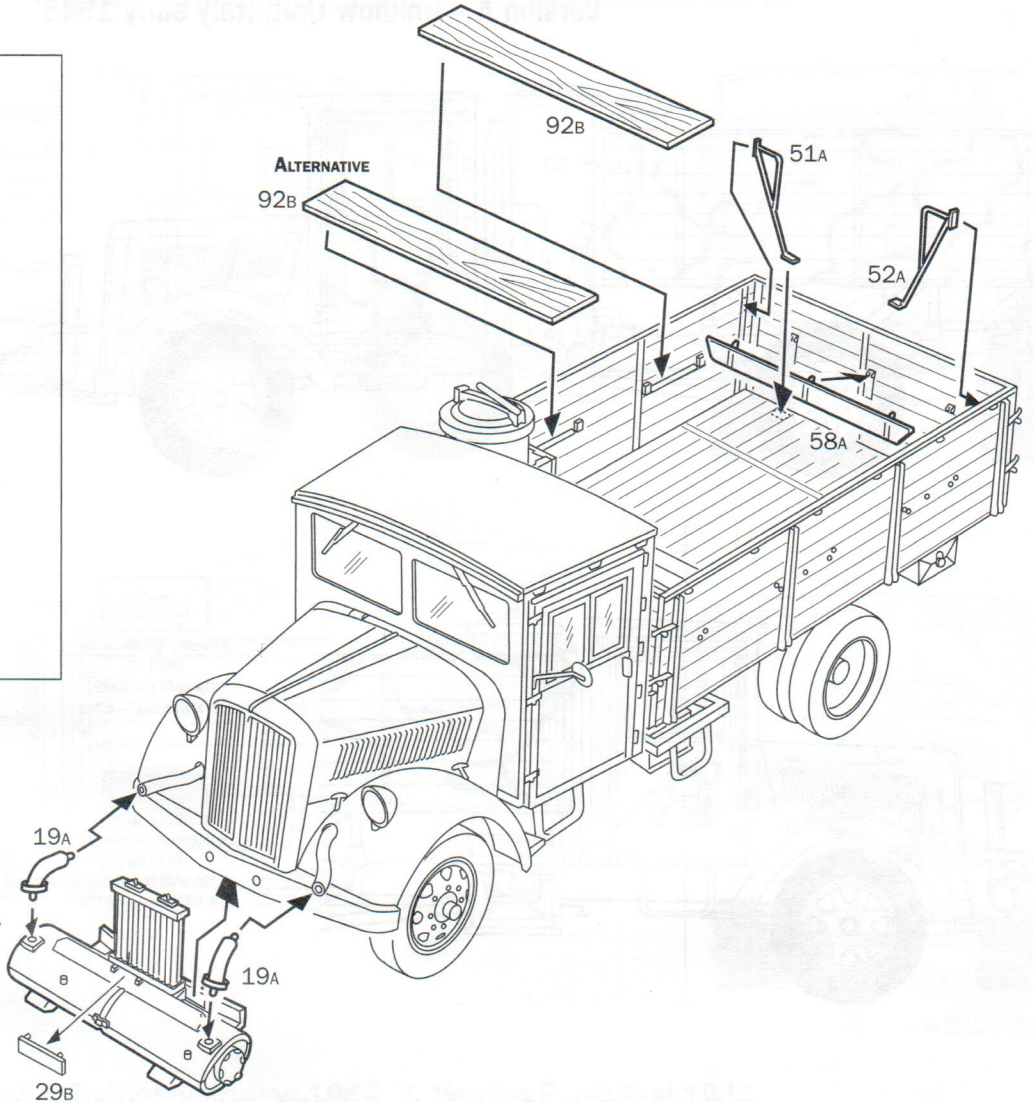
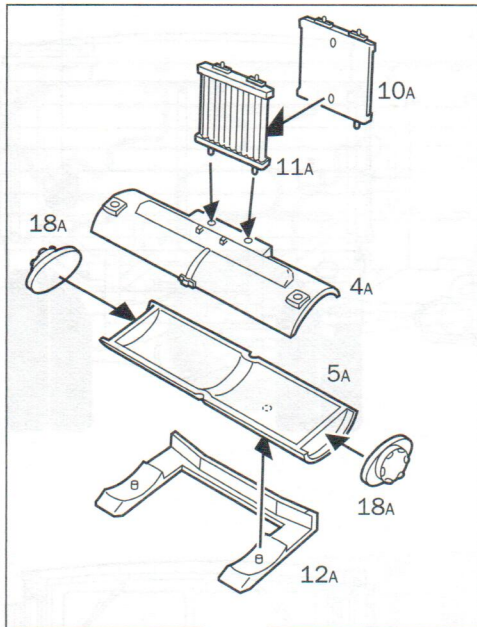
10









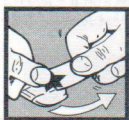


For a perfect application of the decals, we suggest using Model Master products 2145 or 2146.  
 Per una perfetta applicazione delle decals, si consiglia l'uso dei prodotti Model Master 2145 oppure 2146.  
 Für eine perfekte anbringung der decals wird die verwendung von Model Master no. 2145 oder 2146 empfohlen.  
 Pour une pose parfaite des decals, nous vous recommandons l'utilisation des produits à decals Model Master réf. 2145 ou 2146.  
 Voor het perfect aanbrengen van transfers, adviseren wij gebruik te maken van de Model Master producten 2145 of 2146.  
 Para facilitar la colocacion de las calcas y conseguir un resultado perfecto, sugerimos el uso de los productos 2145 o 2146 de Model Master.

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza compprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet: dip the into a glass of clean water for about 10"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påsättning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decalen på plats på modellen och lat den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pur éliminer les bulles d'air.

Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

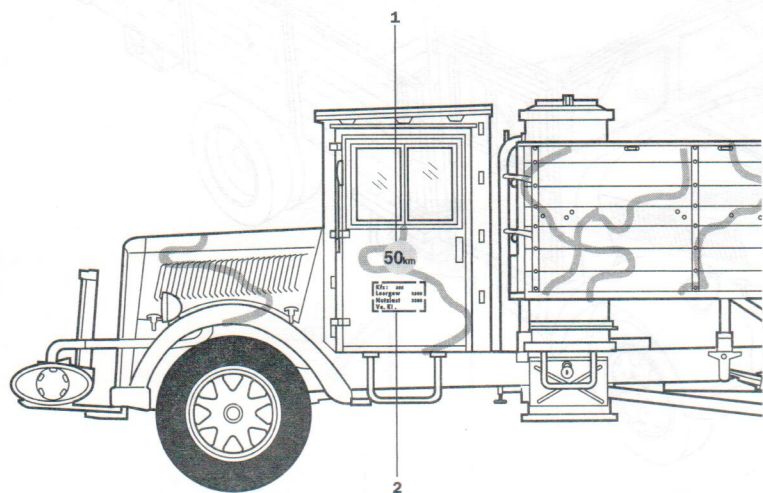
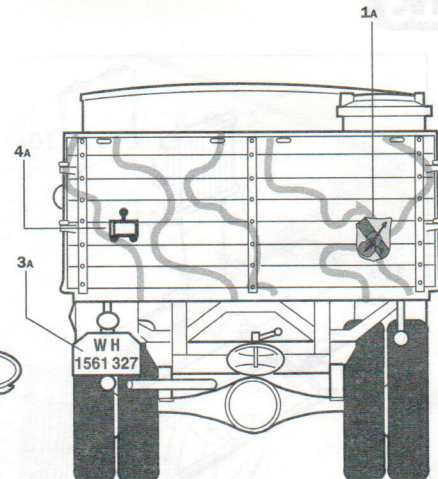
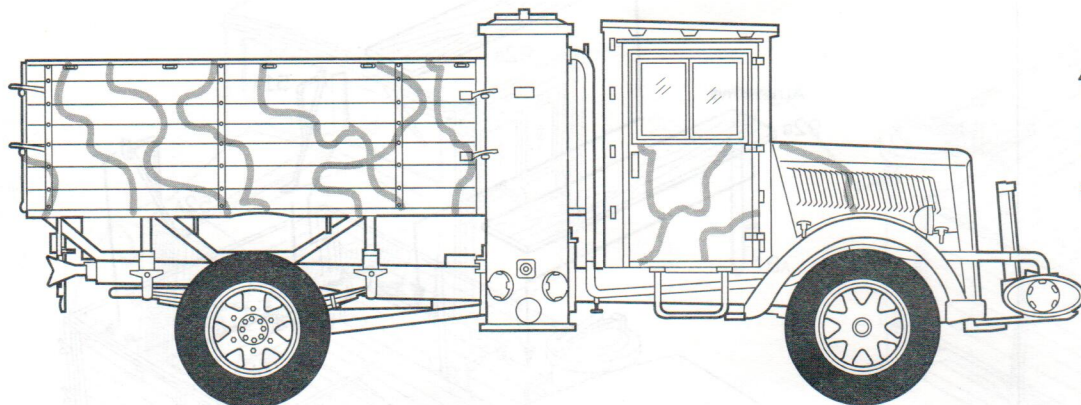
Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法 台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり、指定の位置にはってください。やわらかな布でマーク上を押して気泡を取ってください。マーク面には、かわくまで押さぬいてください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декалей от общего листа, погрузите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите тушь изображения, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпочкой.

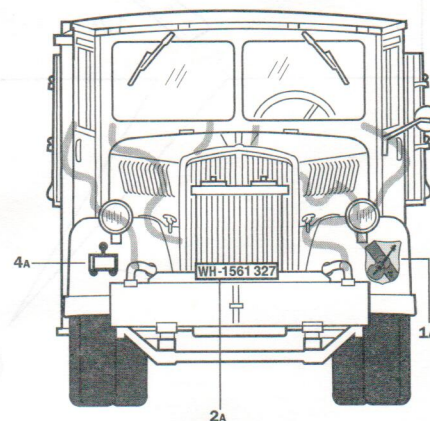


## Version A - Unknow Unit, Italy early 1945

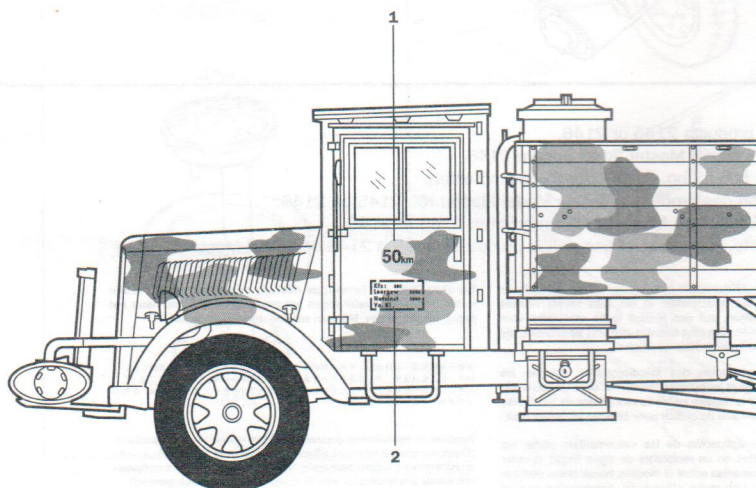
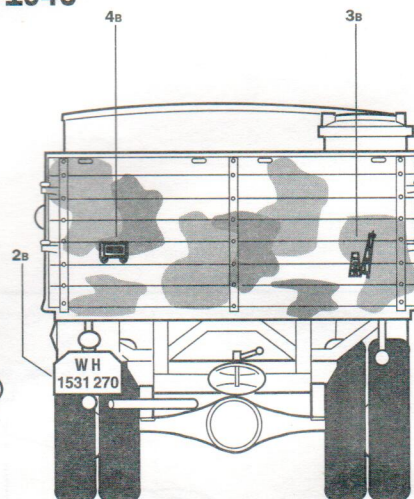
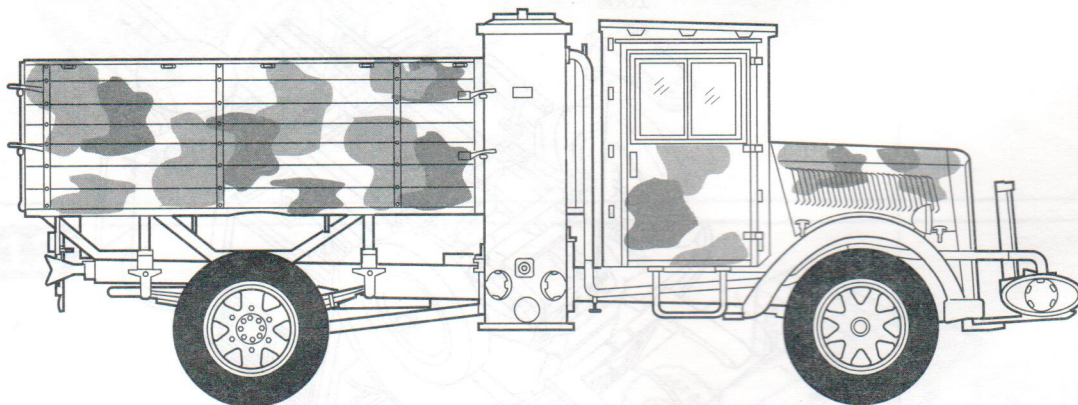


SANDGELB (SEMIGLOSS)  
RLM 79  
ITA MM II - 2088  
ITA MM ACRYL - 4789

DUNKEGRUN (SEMIGLOSS)  
RLM 82  
ITA MM II - 2091  
ITA MM ACRYL - 4781



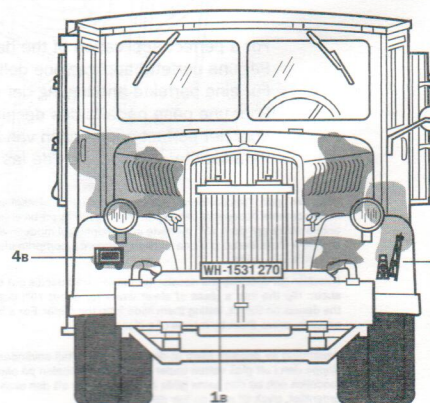
## Version B - s.Avt.Abt. (mot.) 764, Bologna, Italy, early 1945



SANDGELB (SEMIGLOSS)  
RLM 79  
ITA MM II - 2088  
ITA MM ACRYL - 4789

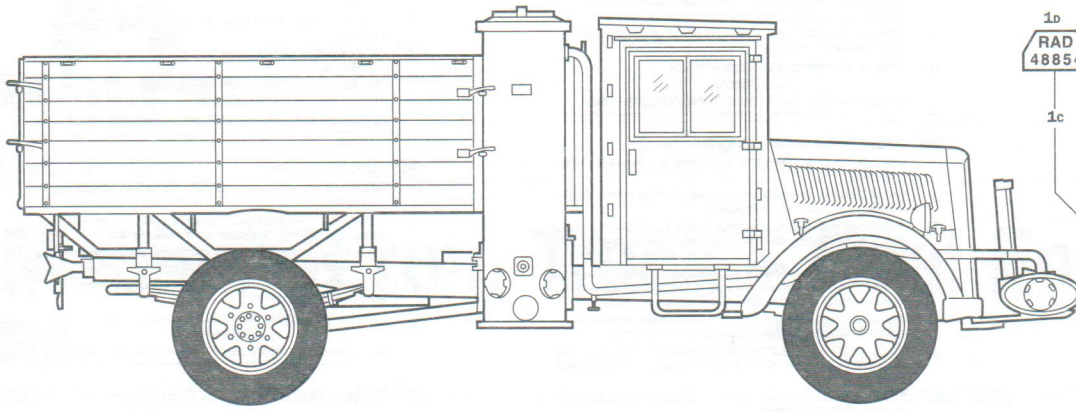
DUNKEGRUN (SEMIGLOSS)  
RLM 82  
ITA MM II - 2091  
ITA MM ACRYL - 4781

SCHOKOLADENBRAUN 1943 (FLAT)  
RAL 8017  
ITA MM II - 2096  
ITA MM ACRYL - 4797

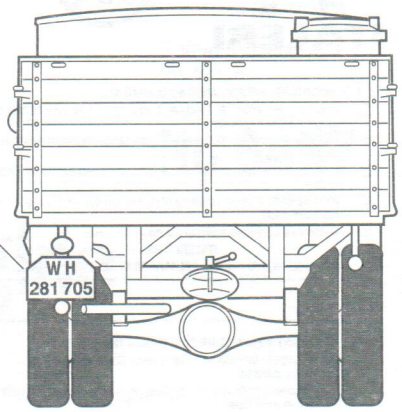




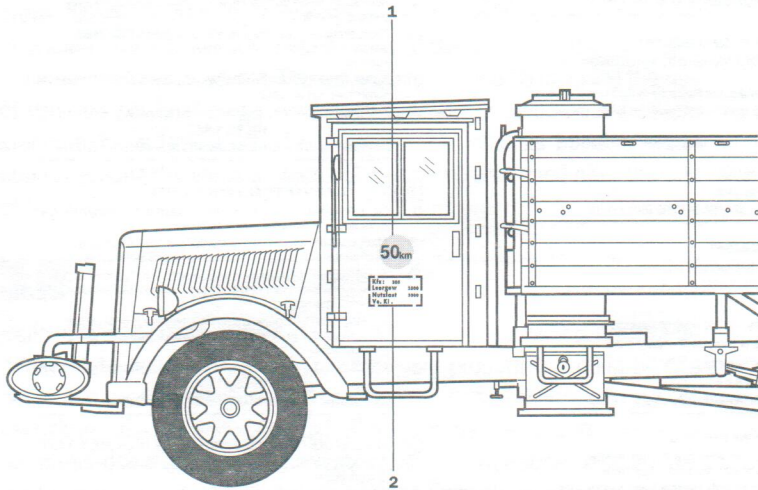
Version C – Wehrmacht 1944 / Version D – Reichsarbeitsdienst 1944



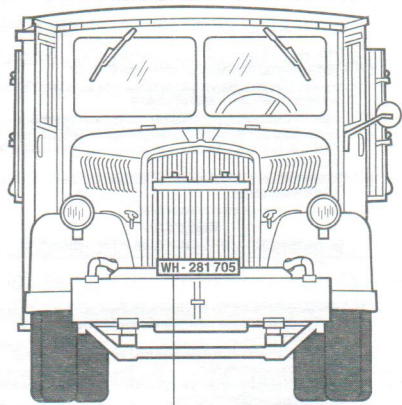
1b  
RAD  
48854



WH  
281 705

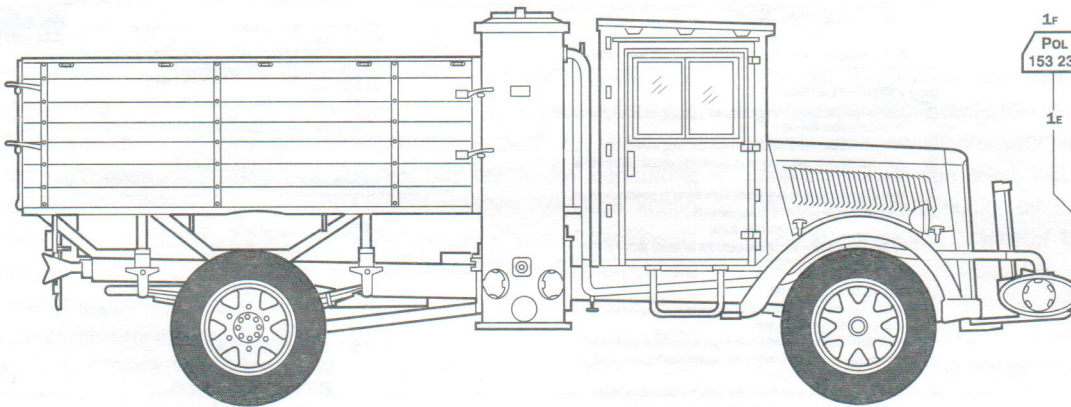


SANDGELB (SEMIGLOSS)  
RLM 79  
ITA MM II – 2088  
ITA MM ACRYL – 4789

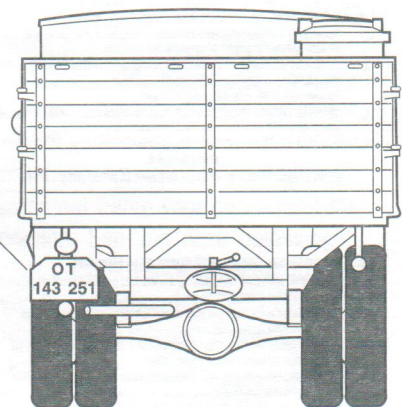


2c — 2b RAD-48854

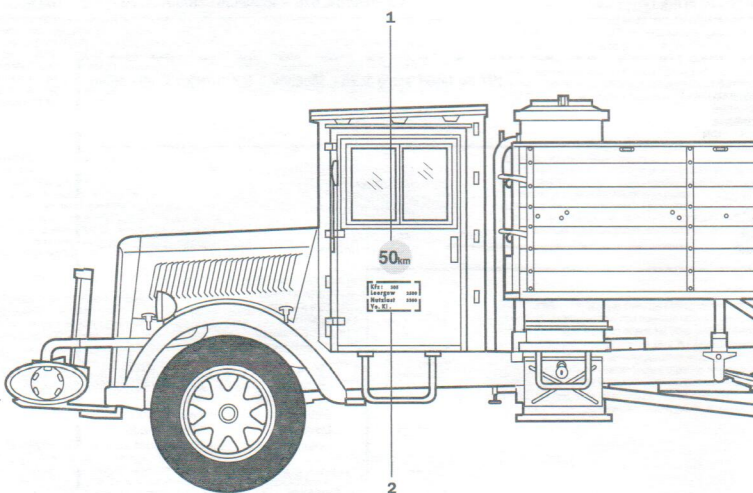
Version E – Todt organization 1944 / Version F – Polizei 1944



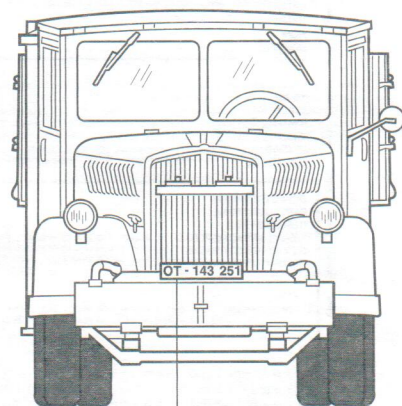
1f  
POL  
153 237



OT  
143 251



SANDGELB (SEMIGLOSS)  
RLM 79  
ITA MM II – 2088  
ITA MM ACRYL – 4789



2e — 2f POL-153 237





**I** IMPORTANTI INFORMAZIONI SU QUESTO KIT

- Gioiattolo non adatto ai minori di 3 anni. Le piccole parti potrebbero essere ingerite o aspirate.
- Presenza di estremità appuntite funzionali all'assemblaggio del modello stesso.
- Fare attenzione se usate attrezzi e lame per il montaggio ad evitare ferite.
- ATTENZIONE:** I colori raccomandati per questo kit sono solo per modellisti adulti.
- Conservare il presente indirizzo per future referenze.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

**UK** IMPORTANT INFORMATION CONCERNING THIS KIT

- Toy not suitable for children under 3 years. Small parts may be swallowed or inhaled.
- Kit may contain parts with sharp edges which are necessary to build an exact to scale model.
- Care should be taken when using tools and modelling knives as these can cause personal injury.
- WARNING:** Paints recommended for use with this kit are for adult modellers only.
- Please retain this address for future reference.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

**F** INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT CE KIT

- Jouet ne convenant pas aux enfants de moins de 3 ans. Les petites pièces pourraient être avalées ou inhalées.
- Présence d'extrémités en point servant au montage du modèle.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier ces dernier avec précaution pour éviter toute blessure.
- ATTENTION:** Les peintures recommandées pour ce kit sont uniquement destinées aux adultes.
- Gardez cette adresse pour référence future.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

**D** WICHTIGE INFORMATION ZU DIESEM BAUSATZ

- Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren wegen Vorhandensein von Kleinteilen.
- Bausatz kann spitze Kanten aufweisen, die für eine modellgetreue Nachbildung notwendig sind.
- Vorsicht im Umgang mit Werkzeugen und Modellbaumasern, da diese Verletzungen verursachen können.
- ACHTUNG:** Die für diesen Bausatz empfohlenen Farben sind für Kinder nicht geeignet.
- Behalten Sie die Herstelleradresse für eventuelle Reklamationen.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

Kundendienst für Deutschland:  
Gebr. FALLER GmbH 78148 Gütenbach

**NL** BELANGRIJKE INFORMATIE AANGAANDE DIT MODEL

- Speelgoed niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar. De kleine stukjes kunnen ingeslikt of opgesnoeven worden.
- Er zijn voor de montage van dit model functionele puntige uiteinden.
- Voorzichtigheid is gewenst bij het gebruik van gereedschap en hooymsmen ter voorkoming van letsel.
- WAARSCHUWING:** Modelbouwverf zoals aangegeven voor dit model is alleen geschikt voor gebruik door volwassenen.
- Behoud dit adres voor toekomstig gebruik.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

**E** INFORMACION IMPORTANTE SOBRE ESTA MAQUETA

- Juguete no apto para menores de 3 años. Las partes pequeñas pueden ser ingeridas o aspiradas.
- Presencia de extremidades apuntadas funcionales al montaje del modelo mismo.
- Tenga cuidado al utilizar las herramientas y cuchillas de trabajo, ya que pueden causarle daños personales.
- ATENCIÓN:** Las pinturas recomendadas para esta maqueta son solo para modelistas adultos.
- Conservar la presente dirección para futuras referencias.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

**P** INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE ESTE KIT

- Não é recomendado a crianças com idade inferior a 3 anos.
- Presença de pontas aguçadas que servem para a montagem do modelo.
- Recomendamos muito cuidado no uso de ferramentas e objectos cortantes pois podem causar acidentes pessoais.
- ATENÇÃO:** As tintas recomendadas para este kit são somente para uso de adultos.
- Conservar este endereço para futuras referências.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

**SF** TÄRKEITÄ TIETOJA KOSKIEEN TÄTÄ RAKENNUSARJAA!

- Tutustu tarkoin rakennussarjan rakennusohjeeseen ennen rakentamisen aloittamista.
- Teräviä työkaluja ja veitsiä käytettäessä on noudatettava eriyttä huolellisuutta tapaturmien välttämiseksi.
- Irritoitessa muovisia valurangoista saatava katkaisukohtaan jääää sarmii. Nämä on poistettava viillalla tai hiomapperilla huolellisuutta noudattaen.
- Säilytä sarjaa alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa sillä jotkut pienet osat voidaan irroittaa. Älä anna lasten missään oluusseissa koskettaa kielellä tai imeä metalli- tai sähköistä.
- Voiteluainetta (vaseliini, voiteluöljy ym. mikäli sarjassa mukana), ei saa meillä eikä missään tapauksessa päästää suuhun tai silmiin.
- Säilytä tämä ohjelehtinen mahdollista tarvetta silmälläpitäen, sillä se sisältää ECC-yhtymän nimen ja osoitteen jolla on vastaavat tiedot maahantuojasta.
- VAROITUS:** Ohjeessa soositellut maalit ovat vain aikuisille mallirakentajille tarkoitettuja.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

**N** ADVARSEL - VIKTIG INFORMASJON OM BYGGESETTET

- Må ikke gis til barn under 3 år. Små deler kan sette seg fast i halsen eller neser.
- Se opp for spisse kanter, som brukes ved montering av modellen.
- Utvis aktsomhet når verkøy og spesialkniver brukes, da de kan påføre personskader.
- ADVARSEL:** Maling som anbefales brukt med dette sett er beregnet bare for voksne modellbyggere.
- Spar denne adressen til fremtidig bruk.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

**DK** VIKTIG INFORMATION FOR SAMLESÆT

- Anbefales ikke til børn under 3 år, indeholder små dele.
- Sættest kan indeholde dele med skarpe kanter hvilket er nødvendigt for at lave en nøjagtig model.
- Vær forsigtig ved brug af værktøj - skarpe knive og lignende.
- Forsigtig:** Maling der anbefales er beregnet til voksens brug.
- Spara denne adresse for evt henvendelse.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

**S** VIKTIG INFORMATION OM DENNA BYGGSATS

- Var noga att läsa och helt förstä instruktionsboken innan du börjar bygga din byggsats. (Instruktionsboken medföljer byggsatsen.
- Vid byggandet av denna modell används knivar och andra verktyg. Var försiktig vid användandet av dessa för att undvika personskador.
- När du lossar plastdelarna från gjutramen kan det uppstå vassa eller ojämna kanter. Jämnna till dessa med fil eller sandpapper.
- Vissa delar är löstlagbara och därför måste barn under 36 månader hållas under uppsikt. De får inte tillåtas att stoppa i munnen några som helst delar som följer med denna byggsats.
- Fett eller smörmedel, som kan medföra denna byggsats, får ej inandas eller sväljas. Akta ögonen.
- Detta dokument skall sparas som referens. Innehåller uppgifter om ECC tillverkaren och motsvarande uppgifter om importören.
- WARNING:** Färger som rekommenderas till denna byggsats är avsedda endast för vuxna modellbyggare.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

**HR** PROČITATI A SACUVATI

- Igracke ne prikladne za djecu mlađu od 3 godine, jer bi mogli progutati ili udahnuti sitne dijelove.
- Prisutnos krajnjih oštrih dijelova pri montazi istog modela.
- Ako upotrebljavate alat i nozeve za montiranje obratite pažnju da se ne posjekete.
- Boje su preporučene za ovaj model služe samo za odrasle modelare.
- Sačuvati ovu adresu za buduća obavještenja.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

**H** ELOUVASNI ÉS BETARTANI

- A játék nem adható 3 éven aluli kisciknek, mert lenyelhetik vagy leszippanthatják a kis részeket.
- A modellen az összeállításához szükséges vegződések találhatók.
- Amennyiben az összeállításához éles eszközöket használ, vigyázzon, hogy meg ne sérte magát!
- Az összeállításához javasolt színek csak felnőtteknek ajánljuk.
- Kérjük, hogy őrítze meg ezt a címet további hívások céljából.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

**CZ** ČTĚTE A USCHOVEJTE

- Hračka není vhodná pro děti do 3 let, protože by mohly spolknout nebo vdechnout malé části.
- U modelu se nachází špičaté okraje nutné k sestavení samotného modelu.
- Používejte li k sestavení ostré nástroje a čepele, dejte pozor, abyste se neporanili.
- Barvy, které doporučujeme pro tento soubor jsou určené jenom dospělým modelářům.
- Uchovejte tuto adresu k případným budoucím referencím.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

**PL** PRZECYTAĆ I ZACHOWAĆ

- Zabawka nie jest przeznaczona dla dzieci poniżej 3 lat, względu na małe części.
- Zabawka może zawierać części z ostrymi krawędziami - jest to konieczne dla dokładnego odwzorowania modelu w skali.
- Należy zwrócić uwagę na możliwość odniesienia obrażeń w przypadku używania ostrych narzędzi podczas montażu.
- UWAGA:** farby polecane do malowania tego modelu nie powinny być używane przez dzieci dot lat 6.
- Zachowaj niniejszy adres dla przyszłych referencji.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

**TR** TR-ÖNEMLİ BİLGİLER-LÜTFEN SAKLAYINIZ

- 3 Yaşından küçük çocuklar için uygun değildir. Yutabilecekleri küçük parçalar içerebilir.
- Kusursuz bir model oluşturmabilmek için gerekebilecek sivri kenarlı parçaları içerebilir.
- Yapım sırasında maket bıçağı ve tırpü gibi aletlerin kullanılması sırasında herhangibir yaralanmamaya sebep olmamak için çok dikkat edilmelidir.
- Dikkat:** Model için kolanılması tavsiye edilen boyalar sadece erişkinlerin kullanmaları için uygundur.
- Başvurularınız için lütfen aşağıdaki adresi kaydediniz.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

**РУССКИ** ПРОЧИТЕ И ЗАПОМНИТЕ

- Во избежание попадания мелких деталей в рот дыхательные пути не дайте детям младше трех лет.
- Набор может содержать детали с острыми которые требуются для постройки масштабной модели.
- Необходимо соблюдать осторожность при работе с резаклами и другими инструментами, поскольку они могут вызвать травмы.
- ВНИМАНИЕ!** Краски, рекомендуемые для окраски модели, могут использоваться только взрослыми модельстами.
- Сохраните адрес производителя для будущих обращений.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

**GR** ΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΚΙΤ

- Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών, γιατί περιέχει Βιχιά Βέηη.
- Το kit περιέχει Βέηη Βε Βυτερέ άξερα τα οποία είναι αφαιρούμενα για την κατασκευή του Βοάτέλου Βε ακρίβεια.
- Προσοχή κατά τη χρήση Βοάτέλου άξερα εργαλείων για κοπή που τα οποία Βυροά άξερα προκαλέσουα τραυ Βαά Βοά.
- Προσοχή Τα χροά Βετα που οητηά άξεται για το χροά Βατο Βοά το kit είναι για εάημε Βοάτέλου Βοάά.
- Παρακαλώ κρατήστε τη άξηθη άξεται για Βελλοά άξεται.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

- このキットには小さな部品が含まれているため3歳以下の子供には適しません。
- モデルの正確な再現のために、やむをえず先端のとがった部品が含まれている場合があります。ご注意ください。
- 工具やナイフを使う場合は必ず注意してください。ケガをする場合があります。
- 警告：このキットで用いている塗料は成人モデラーの使用に限られます。
- 将来の参照のために下記の住所を保存しておいてください。

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

重要説明：由於包含細小部份，此模型不適合3歲或以下兒童。由於製作上的比例及真實性起見，此模型的部份可能帶有銳角。當使用其他模型工具如利刀等需特別留意安全。

注意：此模型所指定塗料只適合成年人仕使用。請保留此地址作日後參考。

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) • ITALY

KIT No 6457 scale 1:35 - Medium 3 ton. Truck - Coal Engine

NAME NOME NAME NOM NOMBRE NAAM		ADDRESS INDIRIZZO ADRESSE ADRESSE DIRECCION ADRES	
TOWN CITTA STADT VILLE CIUDAD GEMEENTE	POSTAL CODE C.A.P. POSTALEITZAHL CODE POSTALE CODIGIO POSTAL POSTCODE	COUNTRY NAZIONE LAND PAYS PAIS LAND	DATE OF BIRTH DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM DATE DE NAISSANCE NACIDO/A EL GEBORTE DATUM
DEFECTIVE PARTS PARTI DIFETTOSE DEFEKTE TEILE PIECES DEFECTUEUSES PIEZAS DEFECTUOSAS DEFECTE ONDERDELEN		PLACE OF PURCHASE ACQUISTATO PRESSO ORT DES KAUFES LIEU D'ACHAT LUGAR DE COMPRA PLAATS VAN AANKOOP	
		<input type="checkbox"/> Retail Store <input type="checkbox"/> Negozio <input type="checkbox"/> Einzelhandel <input type="checkbox"/> Detaillant <input type="checkbox"/> Detaillista <input type="checkbox"/> Detaillhandel <input type="checkbox"/> Hyper Market <input type="checkbox"/> Grande Magazzino <input type="checkbox"/> Andere <input type="checkbox"/> Grande Surface <input type="checkbox"/> Gran Almacén <input type="checkbox"/> Hypermarkt	
ITALERI S.p.A. Via Pradazzo, 6/B 40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY fax: 0039 51 726 459 e-mail: italeri@italeri.com www.italeri.com			